



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 990 478 104
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: COMPANIA COLONIAL DE PROPIEADAES SA
Forretningsadresse: Slemdalsveien 70A
0370 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Jan Groos Helmer
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 10.06.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 04.07.2021



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Lønnskostnad	2		
Annen driftskostnad	2	-51 839	93 981
Sum kostnader		-51 839	93 981
Driftsresultat		51 839	-93 981
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		5 633	8 704
Annen finansinntekt		773	
Sum finansinntekter		6 406	8 704
Annen finanskostnad		1 159	
Sum finanskostnader		1 159	
Netto finans		5 247	8 704
Ordinært resultat før skattekostnad		57 086	-85 277
Skattekostnad på ordinært resultat	3		
Ordinært resultat etter skattekostnad		57 086	-85 277
Årsresultat	4	57 086	-85 277
Årsresultat etter minoritetsinteresser		57 086	-85 277
Totalresultat		57 086	-85 277
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital		57 086	
Overført fra annen egenkapital			-85 277
Sum overføringer og disponeringer		57 086	-85 277



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	3		
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kortsiktig fordring mot A Administradora Colonial SA		127 503	62
Sum fordringer		127 503	62
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		870 551	1 150 523
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		870 551	1 150 523
Sum omløpsmidler		998 054	1 150 585
SUM EIENDELER		998 054	1 150 585
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	1	998 054	940 968
Sum opptjent egenkapital		998 054	940 968
Sum egenkapital	4	998 054	940 968
Gjeld			
Langsiktig gjeld			



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Utsatt skatt	3		
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld			78 752
Betalbar skatt	3		120
Annen kortsiktig gjeld			130 745
Sum kortsiktig gjeld			209 617
Sum gjeld		0	209 617
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		998 054	1 150 585



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 435696

Enheten

Organisasjonsnummer: 990 478 104
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: COMPANIA COLONIAL DE PROPIEIDADES SA
Forretningsadresse: Slemdalsveien 70A
0370 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Jan Groos Helmer
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 10.06.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 03.07.2021



Organisasjonsnr: 990 478 104
COMPANIA COLONIAL DE PROPIEADAES SA

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Lønnskostnad	2		
Annen driftskostnad	2	-51 839	93 981
Sum kostnader		-51 839	93 981
Driftsresultat		51 839	-93 981
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		5 633	8 704
Annen finansinntekt		773	
Sum finansinntekter		6 406	8 704
Annen finanskostnad		1 159	
Sum finanskostnader		1 159	
Netto finans		5 247	8 704
Ordinært resultat før skattekostnad		57 086	-85 277
Skattekostnad på ordinært resultat	3		
Ordinært resultat etter skattekostnad		57 086	-85 277
Årsresultat	4	57 086	-85 277
Årsresultat etter minoritetsinteresser		57 086	-85 277
Totalresultat		57 086	-85 277
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital		57 086	
Overført fra annen egenkapital			-85 277
Sum overføringer og disponeringer		57 086	-85 277



Organisasjonsnr: 990 478 104
COMPANIA COLONIAL DE PROPIEDADES SA

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2020** **2019**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel 3

Sum anleggsmidler 0 0

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Kortsiktig fordring mot A

Administradora Colonial SA

127 503

62

Sum fordringer

127 503

62

Bankinnskudd, kontanter

og lignende

Bankinnskudd, kontanter o.

l.

870 551

1 150 523

Sum bankinnskudd,

kontanter og lignende

870 551

1 150 523

Sum omløpsmidler

998 054

1 150 585

SUM EIENDELER

998 054

1 150 585

BALANSE - EGENKAPITAL OG

GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Opptjent egenkapital

Annen egenkapital 1

998 054

940 968

Sum opptjent egenkapital

998 054

940 968

Sum egenkapital 4

998 054

940 968

Gjeld

Langsiktig gjeld

Utsatt skatt 3

Annen langsiktig gjeld

Sum langsiktig gjeld

0

0

Kortsiktig gjeld

Leverandørgjeld

78 752

Betalbar skatt 3

120



Annen kortsiktig gjeld		130 745
Sum kortsiktig gjeld		209 617
Sum gjeld	0	209 617
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	998 054	1 150 585



Organisasjonsnr: 990 478 104
COMPANIA COLONIAL DE PROPIEADAES SA

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note
1

Antall aksjer og aksjeeiere

Note
3

Ytelser til ledende personer
Er det gitt ytelser til ledende person: Nei

Ytelser til daglig leder

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
----------------	-------------	---------------------	----------------------

Note
4

Ytelser til andre ledende personer

Note
2

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
0.00

Note
5

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei

Note
6

Konsern, tilknyttet selskap og datterselskap

Tilknyttet selskap/datterselskap



RESULTATREGNSKAP

COMPANIA COLONIAL DE PROPIEADAES SA NUF

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2020	2019
Annen driftskostnad	2	-51 839	93 981
Sum driftskostnader		-51 839	93 981
Driftsresultat		51 839	-93 981
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen renteinntekt		5 633	8 704
Annen finansinntekt		773	0
Annen finanskostnad		1 159	0
Resultat av finansposter		5 247	8 704
Ordinært resultat før skattekostnad		57 086	-85 277
Ordinært resultat		57 086	-85 277
EKSTRAORDINÆRE INNEKTER OG KOSTNADER			
Årsresultat	4	57 086	-85 277
OVERFØRINGER			
Avsatt til annen egenkapital		57 086	0
Overført fra annen egenkapital		0	85 277
Sum overføringer		57 086	-85 277



BALANSE

COMPANIA COLONIAL DE PROPIEADAES SA NUF

EIENDELER	Note	2020	2019
OMLØPSMIDLER			
FORDRINGER			
Kortsiktig fordring mot A Administradora Colonial SA		127 503	62
Sum fordringer		127 503	62
Bankinnskudd, kontanter o.l.		870 551	1 150 523
Sum omløpsmidler		998 054	1 150 585
Sum eiendeler		998 054	1 150 585
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
OPPTJENT EGENKAPITAL			
Annen egenkapital	1	998 054	940 968
Sum opptjent egenkapital		998 054	940 968
Sum egenkapital	4	998 054	940 968
GJELD			
AVSETNING FOR FORPLIKTELSE			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		0	78 752
Betalbar skatt	3	0	120
Annen kortsiktig gjeld		0	130 745
Sum kortsiktig gjeld		0	209 617
Sum gjeld		0	209 617
Sum egenkapital og gjeld		998 054	1 150 585

Oslo, 10.06.2021

Styret i Compania Colonial De Propiedades SA NUF

Jan Groos Helmer
styreleder

Bjørn Thorkildsen
styremedlem

Mojo Helmer Thorkildsen
styremedlem

COMPANIA COLONIAL DE PROPIEADAES SA NUF

SIDE 2



Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Note 1 Fortsatt drift

Selskapet skal likvideres i 2021.

Note 2 Lønnskostnader

Compania Colonial De Propiedades SA NUF har ikke hatt lønns- eller personalkostnader i 2020 og det foreligger heller ingen slike forpliktelser.

Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar for 2020 utgjør kr. 5 938 inkl. mva.

Note 3 Skatt

Årets skattekostnad	2020	2019
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	0	0
Endring i utsatt skattefordel	0	0
Skattekostnad ordinært resultat	0	0
Skattepliktig inntekt:		
Ordinært resultat før skatt	57 086	-85 277
Permanente forskjeller	-138	0
Anvendelse av fremførbart underskudd	-56 948	0
Skattepliktig inntekt	0	-85 277
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	0	120
Sum betalbar skatt i balansen	0	120



Skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til fremføring som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2020	2019	Endring
Akkumulert fremførbart underskudd	-28 329	-85 277	-56 948
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	28 329	85 277	56 948
Utsatt skattefordel (22 %)	0	0	0

I henhold til God regnskapsskikk for små foretak balanseføres ikke utsatt skattefordel.

Note 4 Egenkapital

	Annen egenkapital	Sum
Pr. 31.12.2019	940 968	940 968
Pr. 01.01.2020	940 968	940 968
Årets overskudd	57 086	57 086
Pr. 31.12.2020	998 054	998 054

Note 5 Korona

Compania Colonial De Propiedades SA NUFhar ikke blitt påvirket av korona-pandemien.



BDO AS
Munkedamsveien 45
Postboks 1704 Vikå
0121 Oslo

Uavhengig revisors beretning

Til styret i Compania Colonial De Propiedades SA NUF

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet til Compania Colonial De Propiedades SA NUF.

<p>Årsregnskapet består av:</p> <ul style="list-style-type: none">• Balanse per 31. desember 2020• Resultatregnskap for 2020• Noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.	<p>Etter vår mening:</p> <p>Er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av foretakets finansielle stilling per 31. desember 2020 og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.</p>
---	---

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av foretaket slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til foretakets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avggi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.



For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Uttalelse om andre lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av foretakets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

BDO AS

Ekaterina Volodina
statsautorisert revisor
(elektronisk signert)



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur".
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Ekaterina Volodina

Statsautorisert revisor

På vegne av: BDO AS

Serienummer: 9578-5999-4-1915234

IP: 188.95.xxx.xxx

2021-06-14 06:45:36Z



Penneo Dokumentnøkkel: PFM8K-TKK4Q-155BV-E0YGK-7W117-46WEO

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>